FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 164 Kamouraska — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} St Onesime — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 164 Enu 17

CINQUIÈME DU CAN

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. E. Rossignol — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collection number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de collection pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or signed separation. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as mill, farm, foundry, shop, mine, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme moulin, ferme, fonderie, boutique, mine, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier autre qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Date of earnings by hour — Cents. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) read and (2) write in 1910 persons five years of age or over. / Sait (1) lire et (2) écrire en 1910 pour les personnes âgées de plus de 5 ans.	Attending school or university. / Fréquente l'école ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lavoie Emma		f	fille	C	mars	1894	17	Québec			Français	Canadien	Cath R.																								
2		Léon		m	fils	C	janv	1896	15	"			"	"	"																								
3		Bernadette		f	fille	C	déc	1899	13	"			"	"	"																								
4		Jeanne		f	fille	C	sept	1901	11	"			"	"	"																								
5		Edmond		m	fils	C	sept	1902	9	"			"	"	"																								
6		Marguerite		f	fille	C	juin	1904	7	"			"	"	"																								
7		M. Rose		f	fille	C	mai	1905	6	"			"	"	"																								
8		M. Blanche		f	fille	C	sept	1907	3	"			"	"	"																								
9		M. Rose		f	fille	C	sept	1909	1	"			"	"	"																								
10		Paul Emile		m	fils	C	janv	1911	4/12	"			"	"	"																								
11	98	99	Ouellette Paul	X	m	Chef	M	juin	1882	29	"			"	"	"	Cultivateur	Ferme Propre			Can						71		1000	09	31		Can	Can	Fr			
12			Maria		f	Epouse	M	juin	1882	29	"			"	"	"		Ménage																Can	Can	Fr			
13			Paul		m	fils	C	avril	1908	3	"			"	"	"		Rien																Can	Can	Fr			
14			Elida		f	fille	C	juillet	1910	1	"			"	"	"		Rien																Can	Can	Fr			
15	96	100	Couture Elzéar		m	Chef	M	oct	1876	35	"			"	"	"	Journalier	5-7-03		Can		Bûcheron	45			170							Can	Can	Fr			
16			Léontine	3	f	Epouse	M	nov	1879	32	"			"	"	"	Couturière	Rien				a Dom				80							Can	Can	Fr			
17			Grégoire Germaine		f	Domestique	C	mai	1899	22	"			"	"	"		Rien																Can	Can	Fr			
18	98	101	St Pierre Valérien	1	m	Chef	V	jan	1848	63	"			"	"	"	Cultivateur	Rien																Can	Can	Fr			
19	98	102	Thibault Isabelle		m	Chef	M	juillet	1887	24	"			"	"	"	Sacristain	2943		Can		a l'Eglise							700	09	13		Can	Can	Fr			
20			Rosalie		f	Epouse	M	oct	1883	28	"			"	"	"		Rien																Can	Can	Fr			
21			Aldéa	4	f	fille	C	sept	1904	1	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
22			Alexina		f	fille	C	déc	1909	1	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
23	99	103	Bourgeois Louis		m	Chef	M	avril	1871	39	"			"	"	"	Journalier	7-9-33		Can		fromagerie	26			300							Can	Can	Fr			
24	11		Florida		f	Epouse	M	sept	1887	24	"			"	"	"	Blanchisseuse	2-0-12		Can						88							Can	Can	Fr			
25			Léopold	4	m	fils	C	mai	1908	3	"			"	"	"	Cuisse	Rien																Non	Non	Fr			
26			Anna		f	fille	C	août	1910	1/2	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
27	100	104	Rheaume Adelard		m	Chef	M	sept	1888	22	"			"	"	"	Cultivateur	2000	P	Can			52										Can	Can	Fr			
28			Eva		f	Epouse	M	juillet	1893	18	"			"	"	"		Rien																Can	Can	Fr			
29			Adelard	3	m	fils	C	janv	1910	1/2	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
30	101	105	Thouard Pierre		m	Chef	M	avril	1847	64	"			"	"	"	Tenderie	2000	P	Can			52										Can	Can	Fr			
31			Hermine	2	f	Epouse	M	nov	1851	60	"			"	"	"		Rien																Can	Can	Fr			
32	102	106	Blanchette Joseph	2	m	Chef	M	mai	1850	61	"			"	"	"	Journalier	7-9-00		Can		Ferme				150							Can	Can	Fr			
33			Adelaïde		f	Epouse	M	sept	1859	52	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
34	103	107	Beaulieu Eloge		m	Chef	M	mai	1881	30	"			"	"	"	Journalier	5-9-10		Can		Ferme Laid				500							Can	Can	Fr			
35	102		Adèle		f	Epouse	M		1884	32	"			"	"	"	Cuisse	Rien															Can	Can	Fr			
36			Adèle		f	fille	C	oct	1900	11	"			"	"	"		Rien																10	Can	Can	Fr			
37			Jeanne		f	fille	C	mai	1902	9	"			"	"	"		Rien																10	Can	Can	Fr			
38			Armédi	4	m	fils	C	mars	1903	8	"			"	"	"		Rien																10	Can	Can	Fr			
39			Alphonsine		f	fille	C	déc	1905	6	"			"	"	"		Rien																12	Can	Non	Fr			
40			Rosée		f	fille	C	fév	1907	4	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
41			Emile		m	fils	C	mars	1910	1	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
42	104	108	Lizotte Georges		m	Chef	M	juillet		36	"			"	"	"	Forgeron	Curé	P	Can						400			550	30	54		Can	Can	Fr			
43	103		Marie		f	Epouse	M	fév	1877	34	"			"	"	"	Cuisinière	Rien																Can	Can	Fr			
44			Abel		m	fils	C	nov	1903	8	"			"	"	"		Rien																10	Can	Can	Fr			
45			Georges		m	fils	C	mai	1904	7	"			"	"	"		Rien																10	Can	Can	Fr			
46			Alice		f	fille	C	août	1905	6	"			"	"	"		Rien																10	Can	Non	Fr			
47			Agnès	9	m	fils	C	mai	1906	5	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
48			Ste Anne		f	fille	C	sept	1907	4	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
49			Délima		f	fille	C	déc	1908	3	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			
50			Armand		m	fils	C	juin	1910	1	"			"	"	"		Rien																Non	Non	Fr			

50

4250 98.